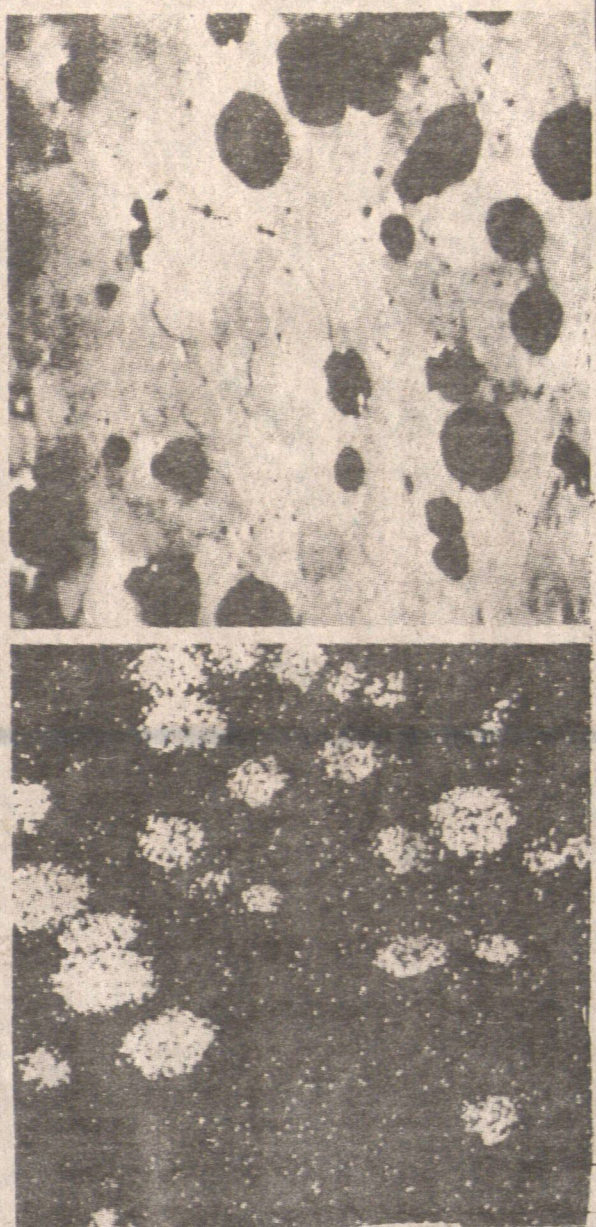


講究清潔衛生，即可加以預防 有關肝臟與肝病問題



在世界各地肝病的死亡數字每年在增加，亞洲地區人們患肝病，肝硬化的比例，比西方人高得多。肝臟是人體最重要的器官，集中了消化器官所吸收的營養素，有分解、合成、貯藏、放出的功能，對維持生命，發揮重要作用。由此可見肝臟對人體健康的重要性，俗語說：「有肝則生，無肝則死」，事實上，肝臟是「有肝則生，無肝則死」。

肝臟的功能，有下述五點：

- (一) 由腸胃吸收的營養素，經由肝臟的分解、合成、貯藏、放出的功能，以維持人體的營養素，則予以貯藏。
- (二) 保持體內的水分平衡，取捨適宜，將不需要的，與胆汁一道排出體外。
- (三) 製造和分泌胆汁，幫助消化脂肪和蛋白質。
- (四) 將吸收的各種營養素，進行化學變化，以維持身體吸收，有多餘的維他命，則予以貯藏。
- (五) 對身體內部產生的毒素，或由體外進入的毒素，進行分解和清除的工作。對病菌具有抗體作用。

患上渴水症 飲數十加侖

有些一天喝數十加侖的水，據醫學家的報導，有一名青年喝水成癮，他可以一次把整加侖的水，喝進肚去。患此病的病人，在醫學上稱為「渴水症」，倘若沒有清水，他大量飲用，他可見到任何液體，也灌進胃房內，甚至洗臉面盆水及淋花的水，也拼命喝。

倫敦哈利街的一位醫生說，「渴水症」是比較少見的疾病，但並非絕無僅有，但是普通的人是可以突然染上渴水症的，例如患糖尿病的人，身體內的水分突然減少，而會迅速地形成渴水症。

英國人諾曼·吉卜遜，因為患渴水症，他每天要喝下八加侖的水，失重所致，這一個症狀，是渴水症，決定我們每日所需喝多少水。

美國華盛頓特利基醫院的科學家，發現一個人在四星期內，喝入約與他體重相同的水，為了維持合理的健康，一個人每天至少需要二點七品脫的溶液，如果溫度在華氏八十度的天氣，就每天需要四品脫，華氏九十度就要六品脫，說。

肝臟多由其他器官轉移而來，例如胃癌、乳癌、肺癌、子宮癌、卵巢癌等，很容易轉移至肝臟。

患者年齡，以四十歲到六十歲為最多，平時有吸煙的人也易患肝病。

患者初期並無什麼症狀，但逐漸食慾不振，消化不良，大便不通暢，身體虛弱，後來會感到肝部疼痛，等到腫痛增大時，才發覺患了肝病。

這時肝腫大，腫痛，表面凹凸不平，若癌症發生在深部時，不易診斷，患處時時疼痛，腫痛增大時，更進一步，會出現腹水，在肝腫大期，會發生腹水，脾腫大，出血，人體消瘦，以至死亡。

肝病會轉移至肺，使營養發生障礙，患肝病，治療困難，外科手術無法醫治，肝臟，一般由發病開始，大約經過數個月，或一年就會死亡，十分可怕。

中西美術 廣告設計
商業招牌 裝飾設計
中西美術 圖案壁畫
字文

STANDARD SIGNS & DESIGN

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華卑詩街三四八號
電話：六八一·二七二

日所上純優質香嫩
四川等正器佳滑嫩
豆材黃豆製成可滋
養料豆芽生美可口

商用冷氣
廿四小時服務
地址：溫哥華市中心
電話：二二二·二二八

Fairway Refrigeration Co.

司公程工氣冷捷快
專科承接修理，大小商業
大小牛奶房，急凍房，家
庭雪櫃，洗衣機，電器，電
火，電氣，電氣，電氣

馬君實 (Mike Ma)
三三三·一五一(華埠)
三三三·一七二(英街)

忠誠裝修
吳偉傑
電話：二五五·三三〇
電話：四三〇·五〇六

內外陽台 油漆翻新
內外油漆 油漆翻新

建安工程公司
電話：二五三·九六五
電話：三二一·四七五

新建房屋 商業樓宇
土庫間格 裝修工程
劃則設計 經驗技師
政府合格 牌照精工

麥秋油漆土木工程
PAINTING & DECORATION
屋內外，油漆裝修，
土庫間格，各式廚房，
從業悠久，顧客信用，
下午六時後
電話：八七九·一三六〇

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

新到鮮靚
菜心芥蘭
蓮藕雪豆
白果，馬蹄
芒菓，粉葛
檀香山生薑
檀香山波羅
檀香山水瓜

金利源有限公司
GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Vancouver B.C.
V6A 1S9
Tel. 685-9743

本公司受委託為
浙江省龍泉
日用瓷器總代理
零售批發 一律歡迎

華聲錄影有限公司
CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.
738 COLUMBIA ST. NEW WEST. B.C. 828-8911
337 GORE AVE. VAN. B.C. 882-5725
889-9059

VPT850-124900
VFP170-119900
VFP450-109900
VFP230-104900
VGP200-79900
CC010-77500
CC011-89900
VR230六小時錄影

CC015
RCA VGP150/TGP1100

黃氏酒家
WONG'S WOK
6061 NO.3 RD. RICHMOND 270-7571
1579 BELLEVUE AVE. WEST VANCOUVER 926-7371

正宗粵菜 名廚主理
壽筵喜酌 晚飯宵夜
游水海鮮 服務週到
巧手燒烤 歡迎外賣
中午特別快餐，後面寬大車場
週末假期上午十時至下午四時名茶美點
七天營業
上午十一時至晚上十一時

華僑金行
Wah Kiu Jewellers Ltd.
504 MAIN STREET (華埠) VANCOUVER 電話：669-3247

本行增設鐘錶部
●代理名廠鐘錶 ●精工修理
●黃白金飾 ●鑽石玉器 ●紅藍寶石
●結婚金飾 ●賀壽金座 ●專人主理
●名師設計 ●款式新穎 ●價錢特平
正價收買金銀首飾鑽石玉器

利昌海產公司
片打街東260號
電話：六六九·六一六〇

新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱈魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

金冠大酒樓
溫哥華希仕街西122-128號
122-128 Hastings Street W. Vancouver, B.C. Canada
TEL. 688-6631

本酒樓正宗粵菜中午美點裝飾堂皇新派菜式
荷蒙各界賜顧至為感蒙
十月二十五日起至十一月十五日止員工例假
十一月十六日照常營業
敬請各位嘉賓惠注
金冠酒樓 啓

八仙樓海鮮酒家
FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT
寬大禮堂
筵開數十
煥然一新
舒適優雅

天天茶市
週三休息
地址：3560 FRASER ST. 電話：872-2644

修理漏水救急電
話：253-7363
255-8171 余生

計設的几
放是綠邊
情家
意居

防盜
安裝防盜警鐘
鋁欄桿
大平實
\$13.50
起

帝國銀業商行
星期一至日中午十一時至下午六時
若晚上來金千請電話預約：二五
四二八六二

金
Cum
7
T
歡迎光顧